

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 120 (1994)  
**Heft:** 19

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

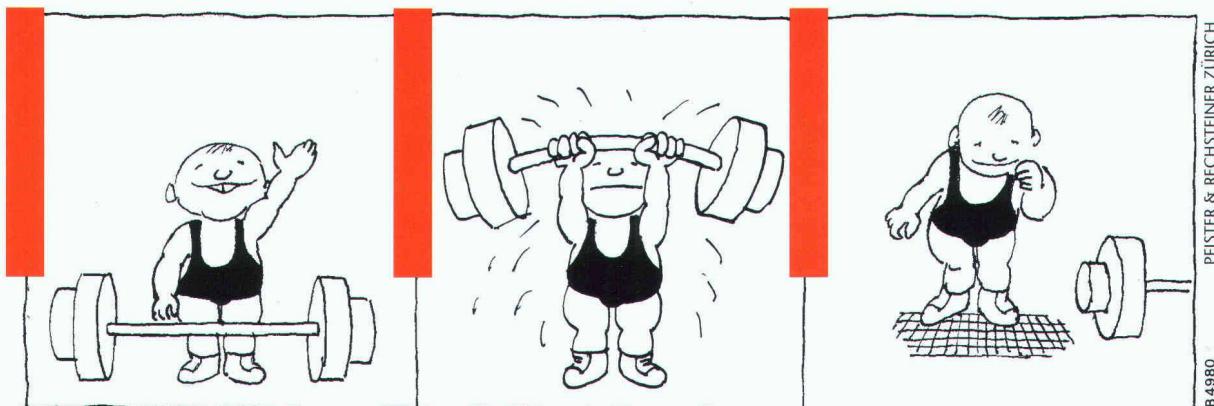
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

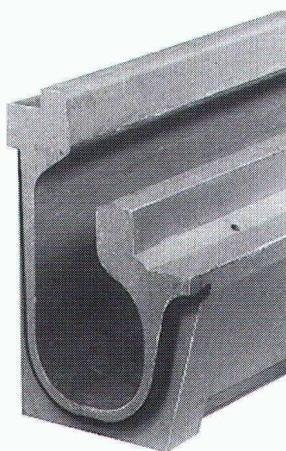
ACO - NUMERO UN DANS TOUTE LA SUISSE



## Poids lourds? Pas de problème!

Les solutions de drainage en béton polymère pour les tunnels et les canalisations existent à présent sur mesure avec le système ACO.

Faites appel à notre savoir-faire en matière de construction de tunnels et de canalisations. Une orientation précise inaugure toujours la gamme de prestations ACO, afin de trouver ensemble la solution la plus adaptée. Ensuite, les données du projet sont saisies dans notre système CAD et présentées sous forme de maquette. Ainsi, grâce aux modèles conformes à la réalité, nous sommes en mesure d'indiquer la solution économique idéale. En notre qualité de premier spécialiste européen du drainage linéaire, c'est avec y rationalité que nous planifions un projet et utilisons des ressources d'une grande portée. Notre niveau de connaissance en matière de construction de grands éléments légers en béton polymère est unique en Suisse. Chez ACO, vous pouvez exiger des formes adaptées à vos projets. En même temps, vous jouissez des avantages innovateurs du béton de polymère: des composants quartzites et la résine produisent un matériel étanche, résistant à la corrosion et d'une excellente solidité. Pour une épaisseur de construction minimale, nous réalisons une résistance maximale idéale pour les besoins d'utilisation de tous les jours.



ACO Bauelemente AG  
Case Postale 197  
CH - 8754 Netstal  
Téléphone 058 61 82 82  
Fax 058 61 80 00

Une entreprise  
du groupe Marti SA

B 5090

Travaux spéciaux:

- Pousse-tube
- Galeries
- Wellpoints/puits
- Gunite
- Palplanches
- Pieux forés-battus-moulés
- Ancrages-Jetting
- Parois moulées-berlinoises

génie civil +  
fondations sa

CH-1020 Renens 1214 Vernier/Genève  
Rue du Caudray 22 Tél 022/341 03 38  
Tél. 021/636 17 39  
Fax 021/636 17 43 3979 Grône/Valais

**NUSSBAUM** RN

**optiflex**  
**-therm**

"Pour moi, peindre,  
le raccordement flexible  
des corps de chauffe  
c'est la solution idéale!"

**Le système de raccordement  
fixe ou flexible  
pour chauffage par radiateurs**

**COUPON**

A envoyer à:  
R. NUSSBAUM SA  
Robineterie  
12, chemin des Avelines  
1000 Lausanne 7

Veuillez s.v.p. me faire parvenir la documentation détaillée  
Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Nº / Rue \_\_\_\_\_  
NPA / Localité \_\_\_\_\_  
K-010 B 5090

**Système de toiture WANCOR-DUO**

**Aller systé-  
matiquement  
au fond  
des choses**

La toiture DUO.

Des dizaines d'années  
d'expérience.

Panneau écophile CORIGLAS  
en verre cellulaire de dimen-  
sions stables, insensible au bi-  
tume. Pose plus rapide et donc  
plus économique.

Un système étudié dans  
les moindres détails.

Documentation sur demande.

Wancor SA

8105 Regensdorf/ZH  
Tél. 01/840 51 71

3006 Berne  
Tél. 031/331 47 41

1023 Crissier/VD  
Tél. 021/634 97 03

4132 Muttenz/BL  
Tél. 061/461 23 00

Isolations fiables  
pour constructions durables

**w|a|n|c|o|r**

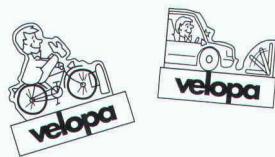
# Les vélos à l'abri



B 5041

Abris et systèmes de parc pour deux roues offrant sécurité et protection. Robustesse de construction. Réalisation de haute qualité dans des matériaux résistants aux intempéries. Offre complète.

- Demandez notre catalogue en couleur. Gratuit et franco.
- Vous recevrez un Pin's gratuit au choix pour toute commande à partir de Fr. 1'000.- (sous réserve du stock disponible).
- Les Pin's peuvent également être achetés. Séparément (prix unitaire Fr. 7.-) ou par set de deux (Fr. 15.- y compris la boîte cadeau, le port et l'emballage).



## Le N°1 du parage des vélos.

**velopa**

velopa SA Case postale 8045 Zurich Binzstrasse 15 Tél. 01 454 88 55 Fax 01 463 70 07

Weishaupt & Partner

## Bien plus qu'un stylo à encre de Chine

B 5116

Nouvelle largeur de trait: 0,18 mm



**rotring**  
rapidoliner

- Il est conçu pour les dessins précis, conformes aux normes, en 5 largeurs de trait: 0,18 – 0,25 – 0,35 – 0,5 – 0,7 mm
- Il est idéal pour les esquisses, l'écriture à main levée ou au trace-lettres et le dessin au gabarit.
- Il comporte une pointe arrondie, qui glisse aisément.
- Il se recharge rapidement et proprement grâce à sa cartouche échangeable.
- Il fait des traits d'un noir intense, solides à la lumière, vite résistants au toucher et indélébiles.
- Il existe aussi en garnitures à 2, 3 ou 4 largeurs de traits!



**Il est maintenant plus avantageux que jamais: fr. 16.– le stylo complet et fr. 9.50 la cartouche de recharge avec nouvelle pointe**

**BON**

rotring (Suisse) SA, Case postale, 8953 Dietikon  
Fax 01 / 741 28 00

Oui, votre rapidoliner m'intéresse. Veuillez donc m'envoyer:

- 1 documentation à son sujet et le tarif correspondant
- 1 garniture N° 105 210 comprenant 2 rapidoliner, de 0,35 mm et de 0,7 mm de largeur de trait,  
au prix  
de faveur  
de fr. 25.–

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NP, localité \_\_\_\_\_



# Les portes Svedex:



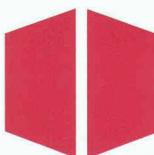
B 5015

## aussi individuelles que vos clients

Les portes Svedex sont des portes pour tous les aménagements intérieurs, de la transformation jusqu'aux grands projets. On les obtient en fabrication individuelle ou en exécution standard, sous forme d'éléments prêts à poser ou en version semi-finie de qualité supérieure.

A Klingnau, nous avons constamment plus de 8000 unités en stock. Tout à votre avantage! Tirez-en profit, en même temps que du service top de Svedex: conseils, études, devis, livraisons rapides.

Les portes Svedex sont en vente auprès des commerces spécialisés des bois et dérivés. Demandez notre documentation.

  
**svedex**

L'univers des portes

Svedex SA, CH-5313 Klingnau, tél. 056 407 111



### DYTAN® Ponts roulants pour applications spéciales La solution de vos problèmes de levage.

Construction: mono-ou bipoutres, portées jusqu'à 40 m, versions pont roulant suspendu ou portique.

Applications: avec crochet, crampon ou aimant.

Commande: manuelle, par radio ou automatique

**FLEXIBLE, ÉCONOMIQUE,  
SÛR ET FIABLE**



**MARTI-TECHNOLOGIE AG  
DYTAN®**

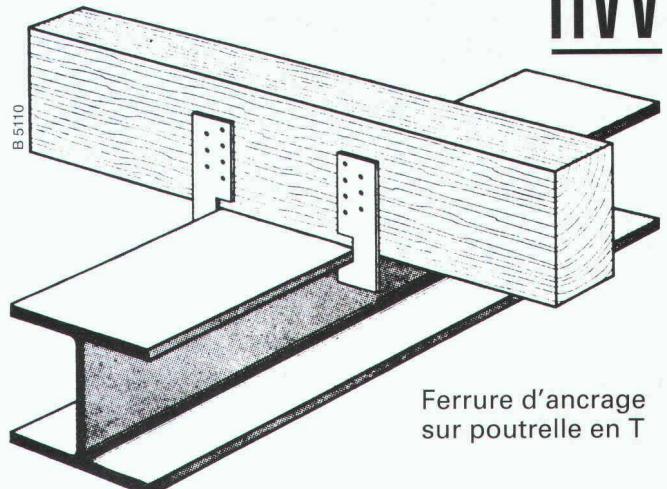
DYTAN-KRANBAU  
POSTFACH  
CH-6048 HORW  
TELEFON: 041/48 51 33  
TELEFAX: 041/48 71 35

B 5125

Pour la Suisse Romande:  
ACE EQUIPMENT SA  
5, rue Lécherette  
1630 Bulle  
TEL: 029/2 14 01  
FAX: 029/2 14 02

### Liaison de sécurité

**HVV**



Ferrure d'ancrage  
sur poutrelle en T

Dépositaires pour la Suisse romande:  
Georges Fivaz Av. Simplon 26a 1870 Monthey 2 025/71 54 26  
Kurth SA Les Ducats 1350 Orbe VD 024/41 30 19

### HOLZBAU-VERBINDER-VERTRIEB AG

Postfach, 3415 Hasle-Rüegsau, tél. 034/61 36 05, fax 034/61 46 57

Demandez nos échantillons gratuits et formulaire d'information



Nom: .....

Entreprise: .....

Rue: .....

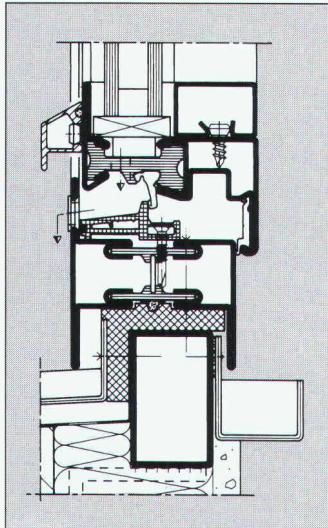
N° postal et domicile: .....

(Tampon d'entreprise, si possible)

IAS 8/94

# JANISOL®

La série de profilés d'acier  
isolants pour  
portes et fenêtres

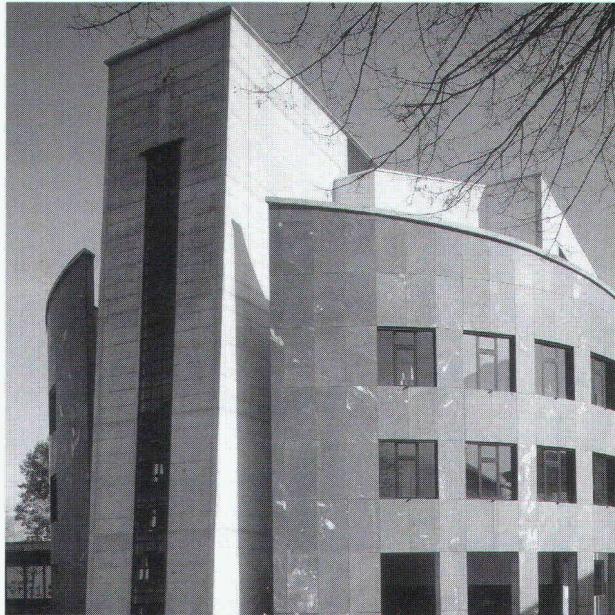


B4827

- ◆ pour portes à un et deux vantaux ainsi que pour vitrages fixes et fenêtres (vantail à la française et oscillo-battant)
- ◆ série de profilé de la hauteur de construction de 60/64 mm
- ◆ grande chambre, évacuation d'eau directe vers l'extérieur

**Exécution:**

- ◆ feuillard d'acier zingué au feu "Z" (env. 20 µm à l'intérieur et à l'extérieur)
- ◆ grenaillage et pulvérisation de zinc
- ◆ brut de laminage (ne convient pas à la zingage au feu)



Bâtiment scolaire, Martigny

**Représentation pour la Suisse romande des profilés Jansen:** METALLICA SA

1001 Lausanne  
Case postale 1120  
Téléphone 021/635 13 13  
Télécax 021/634 00 01

# JANSEN

# METALLICA SA

## La marque du futur!

**Droit au but avec Infoconcept®, le système d'information intelligemment conçu.**



Design parfait, utilisations multiples. C'est Infoconcept®. Des boîtes aux lettres au complexe tableau d'information en passant par le simple panneau indicateur. La solution optimale pour l'intérieur et l'extérieur. Des perspectives lumineuses en matière de lampadaires: qu'il s'agisse d'un chemin, d'une entrée ou d'une porte. Nos belles lampes dissipent les ténèbres.

**J'aimerais en savoir plus!**

Veuillez m'envoyer des documents sur

les boîtes aux lettres/Infoconcept®/Orio®  
 les lampadaires

Autre souhait:

Expéditeur:

IAS

B4997

# Schweizer

Ernst Schweizer SA  
Constructions métalliques  
1006 Lausanne, ch. du Cap 3  
Téléphone: 021 729 92 44  
Télécax: 021 729 92 49

Parois pliantes vitrées, jardins d'hiver, capteurs solaires, Infoconcept®, boîtes aux lettres, Orio®, portes/fenêtres métalliques, façades métalliques

BUREAU 21 · ACAU · A. CONCEPT SA · R. ADATTE ET P.-A. JUVET SA · AIC SCHAER WEIBEL ET MEYLAN SA · ALBERTI · ALT ET ISELY · AMSLER

GAGLIARDI · MICHEL ET STEPHANE ANDENMATTEN · ANTHONIOZ & VIANIN · A. ANTIGLIO SA · ARC · ARC BULLE SA · L'ARCHE · ARCHES 2000 SA

ARCHITEAM · ARCHITRAM ·

ARCO · PHILIPPE ARNOLD SA

ASS ARCHITECTES SA

ARCHITECTES ASSOCIES Fribourg · ATELIER COMMUN · ATELIER D'OUCHY · ATELIER A&C · ATELIER 4 SA · ATELIER 7 · ATELIER 75 ARCHITECTURE

JEAN FRANÇOIS AUBERT · AXE · DAN BADIC · BAECHLER ET GAGLIARDI · BAERISWYL & WICHT SA · BAILLIF ET LOPONTE · BALMER & CRETZAZ · BA

CHARLY BAPST · BÄR SA · OLIVIER BARDE · WILLIAM BARDET · CHRISTIAN BECK · VINCENT BECKER · BEG INGENIEURS CONSEILS · ALBERT BELLON

BERNASCONI ET CIE · CLAUDE BETRISEY · BINDA ET MONNIER · BLANCO ET COLLAUD · MICHEL

BOECHAT SA · BONNARD & GARDEL · CLAUDE BORLAT · RENE BORN & THIERRY SAUVIN · ALAIN

BORNET · PHILIPPE BOSSON · MICHEL BOSSON · PIERRE PHILIPPE BOURBAN · BPF SA · BRASEY

HENRI · RAPHAEL BRUEGGER · BUHLMANN IMMOBILIÈRE SA · BURRI ET PERRETTEN SA · CAGNA,

GUEISSAZ DE MONTMOLLIN · JEAN-PIERRE CAHEN SA · CAIANI SA · PIERRE CHAMOREL · CHANEZ +

DISERENS & ASSOCIES SA · CHARDONNENS, BARRAS ET

SALLIN SA · JEAN-MAURICE CHRISTE ·

GERARD CLERC · COMMUNE DE  
MORGES · COMPAGNIE D'ETUDES ET

DE REALISATIONS TECHNIQUES SA · CORDEY

+ SUNDHOFF · COTECNA

ENGINEERING · CPS ARCHI-

TECTES SA · JEAN-

DANIEL

Construction 2000

**CAN**  
CRB SIA  
VSS

CROTTET · DAMAY, MC

TESSUIT, CARLIER · DECOPPE

TSCHUMI SA · DELGADO

MEMBREZ · DENERVAUD

SCHRAGO SA · DEPARTEME

DES TRAVAUX PUBLICS · DIGI

· DISERENS & CHANEZ

ASSOCIES SA · PIERRE DORSAZ SA · ECOLE D'INGENIEURS DE FIBOUR

ELEC-ENGINEERING SA · F. ELMINGER & D. SARTORETTI · JEAN-PIER

EMERY · J.-C. ENDERLIN & P. SANTSCHY SA · ERSAN & BLAN

VINCENZO ESPOSITO · PIERRE FAHRNI · FARINE SA · FAV

& WEBER · MARIO FELLRATH · YVES FILIPPOZZI · FISCH

ET MONTAVON · FORMASPO SA · FORNAGE PIER

MARIE · PAUL FREIBURGHaus · ROBE

GAILLARD · GEILINGER SA · EDGARD G

FABRY · MARIO GIANOLI · PATRI

GIORGIS · JEAN-G. GIORLA · JEAN-LOUIS GIRARD

# Plus de 2000 architectes e

NOUVEAU  
MÉTHODE PAR ÉLEMENTS  
disponible sous WINDOWS 3.1





# Qui fait quoi?

## Abris, piscines

EURÉKA SA, abris piscines  
Avry-sur-Matran, 1754 Rosé/FR  
Tél. 037/301 001, fax 037/302 902

## Agencements entreprises, collectivités, bureaux, restaurants

TUBAC SA, 1401 Yverdon-les-Bains  
Tél. 024/21 42 36, fax 024/21 84 45

## Appareils de mesure d'humidité pour: Bois – Matériaux de construction

CHAKO OPTIQUE SA, 2800 Delémont  
Tél. 066/22 42 14, fax 066/22 20 94

## Assainissement de conduites système LSE nettoyage mécanique et protection interne contre la corrosion ultérieure

INTER PROTECTION SA  
Chemin des Dailles 6, 1053 Cugy  
Tél. 021/731 17 21, fax 021/731 50 91

## Assurance qualité

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay  
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

## Balances

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Balances et instruments d'analyses  
Postfach 8606 Greifensee  
Tél. 01/944 45 45, fax 01/944 45 10

## CAO

### CAO Speedikon

Architecture, Ingénieur civil, Installations techniques, Facility Management: la solution CAO intégrale pour le bâtiment avec plus de 1000 postes de travail en Suisse. Hardware et software. Formation. Accompagnement de projet. Prestations des services CAO.  
RZW WALDER & TRÜEB INFORMATIQUE SA  
Rue de la Combe 1, 1260 Nyon  
Tél. 022/362 48 90, fax 022/362 48 92

## CAO Architecture

AUTOCAD-Auto PACK, le couple idéal pour l'architecture  
Infographics SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/653 82 00, fax 021/653 82 07

## CAO et administration de chantier pour la branche de la construction

Du module soumission jusqu'à la méthode par éléments avec relation au CAO  
HEINIGER & PARTNER SA,  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96 A  
Tél. 01/932 11 31

## Charpente – Scierie – Fournitures d'éléments triangulés hydro-nail

Dizerens Frères & Cie, 1063 Chapelle-sur-Moudon  
Tél. 021/905 37 37, fax 021/905 26 55

## Charpentes métalliques

Ponts roulants  
STEPHAN SA, 1706 Fribourg  
Tél. 037/83 11 11, fax 037/26 53 88

## Chaufrage au bois manuel et automatique

SCHMID SA, 1510 Moudon  
Tél. 021/905 35 55, fax 021/905 35 59

## Clôtures – Portails en tous genres

CLOTURA J. DE ALLEGRI  
Rue du Jura 14, 1020 Renens  
Tél. 021/634 46 46, fax 021/634 64 63

## Constructions de grues et techniques d'acheminement

MARTI-TECHNOLOGIE SA  
Dytan-Construction de grues,  
6048 Horw  
Tél. 041/48 51 33, fax 041/48 71 35

## Constructions métalliques

HÄMMERLI + Cie SA, 1260 Nyon  
Façades, menuiserie, serrurerie  
Tél. 022/36 22 555, fax 022/36 21 134

## Constructions métalliques, charpentes, vitrages et portes en acier, alu-inox

GUGGISBERG & FILS, 1123 Aclens  
Tél. 021/869 93 03, fax 021/869 95 41

## Constructions métalliques industrielles

SOCIÉTÉ D'ÉTUDES INDUSTRIELLES,  
MÉTALLIQUES  
ET THERMOPLASTIQUES MECANO SA  
1890 Saint-Maurice  
Tél. 025/65 30 82, fax 025/65 30 84

## Contrôle d'accès – Gestion des temps de présence du personnel

BIXI SYSTEMS SA, 2074 Marin  
Tél. 038/33 80 60, fax 038/33 81 52

## Cuisine

ALNO SA,  
Hardhofstrasse 15, 8424 Embrach  
Tél. 01/876 05 55, fax 01/876 05 45  
Plus de 80 revendeurs en Suisse

## Détection incendie

ABARISK SA, 1020 Renens  
Tél. 021/634 77 77, fax 021/634 79 77

## Equipements de sécurité – Systèmes d'alarme et vidéo – Contrôle d'accès

WEBER DISTRIBUTION, 2034 Peseux  
Tél. 038/30 38 73, fax 038/30 53 68

## Etanchéité – Protection des eaux

BART SA, Z.I. La Palaz B, 1530 Payerne  
Tél. 037/61 15 46, fax 037/61 28 87  
Succursale VS, 1950 Sion  
Tél. 027/31 70 70, fax 027/31 70 71

## Etanchement et assainissement d'ouvrages – Technique de levage

MARTI SA, Département Renesco, 1020 Renens,  
Tél. 021/636 17 36, fax 021/636 17 43

## Etudes d'impact sur l'environnement et études acoustiques

MÜLLER & PERROTTE ENVIRONNEMENT  
CONSEIL, 1720 Corminboeuf  
Tél. 037/26 74 60, fax 037/26 74 90

## Etudes géotechniques et géologiques

### Etudes d'impact sur l'environnement

### Mesures de vibrations et de bruit

### Diagrammes de forage, flowmeter

### Contrôles de pieux

### Analyses de béton et pierres naturelles

GEOTEST SA  
• 1033 Cheseaux-s-L., tél. 021/731 45 65  
• 1706 Fribourg, tél. 037/26 72 67  
• 1915 Chamoson, tél. 027/86 65 35

## Fabrication toutes pièces mécaniques

ATELIERS CLÉMENT, 1731 Epesses  
Tél. 037/331 965, fax 037/332 967

## Fontaines villageoises traditionnelles et pierre naturelle du Jura

ATELIER DE TAILLE DE PIERRE LUC CHAPPUIZ  
1148 L'Isle. Tél. 021/864 52 39, fax 021/864 52 25

## Formation du personnel

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay  
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

## Géosystème – Topographie + Services

GÉOSCAN SA SERVICE, 1605 Chexbres  
Tél. 021/946 33 46, fax 021/946 30 86

## Géotechnique

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,  
1024 Ecublens  
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

## Géotechnique, géologie et hydrogéologie

### Etudes d'impact et de risques

### Gestion et traitement des déchets

### Mesures de bruit et de vibrations

### Laboratoire et essais géotechniques

CSD INGENIERES CONSEILS SA

• Le Mont-sur-Lausanne,  
tél. 021/647 12 41, fax 021/647 12 47

• Granges-Paccot,  
tél. 037/26 86 86, fax 037/26 86 16

• Sion,  
tél. 027/22 60 76, fax 027/23 58 22

• Genève,  
tél. 022/340 04 04, fax 022/340 04 10

## Faux-plafonds

ISOLAIR SA, 1010 Lausanne  
Tél. 021/653 58 91, fax 021/653 58 93  
SCHNEIDER TECHNIQUES D'ISOLATIONS SA,  
1004 Lausanne  
Tél. 021/625 58 47, fax 021/624 46 80

## Faux-plafonds/Maquettes d'architecture

PIRALI PLAFONDS STAFF SA, 1800 Vevey  
Tél. 021/921 18 31, fax 021/933 67 68

## Hydrodémolition – Décapage et lavage à haute pression

HUBERT ETTER & FILS SA, 1628 Vuadens/FR  
Tél. 029/2 95 93, fax 029/2 44 61

## Informatique architectes et ingénieurs

Logiciels Roland Messerli:  
– Dessin et conception assistés par ordinateur  
– Gestion de chantiers  
– Méthode par éléments

Autres:

– PIGMA Gestion des heures et des mandats  
– Envoi automatique de PV par FAX/Modem avec un PC  
– Comptabilité avec TVA  
– Olivetti, Hewlett-Packard, Compaq et Brother  
JOBIN SA Informatique  
Av. de Provence 10, 1000 Lausanne 20  
Tél. 021/625 60 22, fax 021/624 07 30

## Installations solaires

Installations de production d'énergie solaire raccordées au réseau, clés en mains.  
Modules Solarex: 20 ans de garantie  
TECHNIQUES ÉNERGÉTIQUES MUNTWYLER SA  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen  
Tél. 031/911 50 63, fax 031/911 51 27

## ISO 9000 – Introduction

GRAUER ENGINEERING, 1807 Blonay  
Tél. 021/943 43 00, fax 021/943 44 34

## Joints fixes – Etanchéité des joints de reprise, de clavage et de coupe dans les ouvrages en béton

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tél. 021/648 29 49, fax 021/648 31 72

## Joints en mouvement –

Etanchéité des joints de glissement, de dilatation, d'assemblage, de retrait et de tassement dans les ouvrages en béton  
MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tél. 021/648 29 49, fax 021/648 31 72

## Lames de boisseries – Parquets

BOISSEC SA, 1030 Bussigny  
Tél. 021/702 29 85, fax 021/701 34 62

## Livres

PAYOT LIBRAIRIE,  
Lausanne Pépinet  
Tél. 021/341 33 31, fax 021/341 33 45  
Genève Chantepoulet  
Tél. 022/731 89 50, fax 022/738 48 03

## Logiciels professionnels de gestion pour architectes

LOGISOFT DIFFUSION SA, 1030 Bussigny  
Tél. 021/701 50 33, fax 021/701 02 61

## Luminaires – Systèmes d'éclairage

TRANSLUMEN BAG SA,  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/646 15 31, fax 021/646 07 03

## Madriers isolants YSOX – Bois – Lamellés-collés

SAMVAZ BOIS SA, 1618 Châtel-Saint-Denis  
Tél. 021/948 94 41, fax 021/948 83 41

# Archigest®

Logiciel de gestion du bâtiment puissant et convivial

## SOUMISSIONS CONTRÔLE DES COÛTS

Agréé par le CRB – Fonctionne avec ou sans les bibliothèques CAN 2000 du CRB

Présent à ORBIT avec APPLE EXPO

ABVENT SA  
Rue de l'Hôtel-de-Ville 7  
1470 Estavayer-le-Lac  
Tel. 037 / 63.45.53  
Fax. 037 / 63.45.54



ABVENT SA  
Kirchensteig 12  
8152 Glattbrugg  
Tel. 01/810.34.88

B 5009

## Technique de levage: La solution....



MARTI SA Lausanne

Département **renesco®**

- Etanchéité d'ouvrages en béton
- Colmatage et consolidation d'ouvrages
- Assainissement et protection du béton
- Traitement des fissures
- \* Nouveau : technique de levage

B 5009

Rue du Caudray 22  
1020 Renens

Tél. 021/ 636 17 36 Fax 021/ 636 17 43

### Microtunnels – Forages – Pousse-tubes

REYMOND SA  
Route de Champ-Colin 2, 1260 Nyon  
Tél. 022/361 47 31, fax 022/361 68 82

### Moustiquaires – Portes industrielles – Stores à lamelles

LAMELMATIC SA, fabrication, pose, entretien, volets à rouleaux, contrevents  
1800 Vevey  
Tél. 021/921 14 75, fax 021/921 33 82

### Palans électriques – Ponts roulants

BURRI SA  
Chemin de la Meunière 12, 1000 Lausanne 16  
Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

### Photogrammétrie

BSA INGÉNIEURS CONSEILS  
Façades, archéologie, bâtiment et génie civil,  
1527 Villeneuve  
Tél. 037/64 15 21, fax 037/64 24 43

### Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,  
1024 Ecublens  
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

### Pieux-Essais

BSA INGÉNIEURS CONSEILS  
Préfabriqués, moulés et forés jusqu'à 10 000 kN  
Intégrité, vibrations, 1527 Villeneuve  
Tél. 037/64 15 21, fax 037/64 24 43

### Piscines et whirl-pools – Technique de filtration et de désinfection

VIVELL + CO, 1614 Granges  
Tél. 021/947 54 54, fax 021/947 54 47

### Plafonds tendus

BARRISOL SA, Rue du Bugnon 42, 1020 Renens  
Tél. 021/636 34 04, fax 021/636 34 05

### Poêle-Cheminées/Foyers

RÜEGG CHEMINÉE AG,  
Schwäntenmos 4, 8126 Zürich  
Tél. 01/918 05 22, fax 01/918 05 16

# AlpTransit, géomètres



MISE EN SOUMISSION des travaux de mensuration de la Confédération pour la sélection des géomètres.

### Mandats faisant l'objet de la mise en soumission:

Dans le cadre d'une procédure de sélection en deux étapes, il s'agit de sélectionner les géomètres hautement qualifiés qui seront chargés des travaux de mensuration géodésiques et couvrant plusieurs parties du projet de construction sur les tronçons suivants:

#### – Axe Saint-Gotthard

Nord: Arth-Goldau - portail Erstfeld

Tunnel de base du Saint-Gotthard: portail Erstfeld - portail Bodio

Sud: portail Bodio - portail sud Ceneri

Est: Tunnel de Zimmerberg et de Hirzel

#### – Axe Lötschberg:

Tunnel de base:

portail Frutigen - portails au Valais

Les différents tronçons peuvent être adjugés individuellement ou en combinaison les uns avec les autres.

**Procédure:** la sélection se fera en deux étapes. Lors d'une première étape de préqualification, les candidats seront jugés uniquement selon des critères de qualité. Ensuite, quatre candidats par lot au maximum seront invités à participer à la seconde étape, un concours portant sur la qualité et le prix.

La procédure de sélection sera assurée par une commission de sélection qui présentera des propositions d'adjudication au maître d'ouvrage dans chaque cas. La commission sera la même pour les deux axes, Saint-Gotthard et Lötschberg.

**Conditions de participation et dates:** ce concours de sélection est ouvert en principe à tous les géomètres et consortiums de géomètres de Suisse et de l'étranger. La soumission doit être rédigée en allemand, en français ou en italien.

Les dossiers de soumission peuvent être demandés à l'adresse ci-dessous jusqu'au 16.9.1994 en joignant une enveloppe adressée au format B4. Une liste des adresses de candidats sera établie jusqu'au 22.9.1994 au plus tard et les dossiers seront envoyés. La date limite de remise des soumissions est le 21.10.1994.

L'envoi des dossiers de soumission sera assuré par: **Ernst Basler & Partner AG**, Mensuration AlpTransit, Zollikerstrasse 65, 8702 Zollikon.

Aucune progression à long terme ne saurait se concevoir sans publicité.  
Des annonces dans « Ingénieurs et architectes suisses » vous assurent une position d'avant-garde dans l'économie de demain.

**Aller de l'avant**

Régie des annonces :  
IVA SA de publicité internationale  
Rue Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 377272/73/74

La Suisse de Réassurances cherche:

Techniciens en assurance, juristes spécialisés en sinistres  
**ingénieurs civils**, souscripteurs en réassurance, mathématiciens, traducteurs, comptables, tarificateurs, secrétaires, éco

**Souscripteurs en réassurance dans le domaine des garanties d'assurances du bâtiment et du génie civil: en professionnels compétents, ils analysent les risques, élaborent les conditions d'assurance et de réassurance, gèrent un porte feuille et contribuent à développer des solutions adaptées à notre clientèle internationale.**

Nous cherchons des spécialistes pour les marchés francophones, de caractère volontaire, et possédant une bonne ouverture d'esprit. Vous êtes, entre autres, capables de concevoir des solutions d'avenir, adaptées aux besoins de l'assurance. Votre flexibilité et votre capacité à évoluer dans des marchés difficiles comptent autant que votre flair pour les aspects juridiques et technico-commerciaux des assurances liés aux problèmes des constructions. Vous êtes, de préférence, de langue maternelle française, et possédez en outre de bonnes connaissances de l'allemand, de l'anglais ou de l'italien.

Madame N. Zurbriggen Bucher, Service du Personnel, attend dès à présent votre candidature et se tient à votre disposition pour tous renseignements. Compagnie Suisse de Réassurance, Mythenquai 50/60, 8022 Zürich, Tél.: 01/285 21 21; ligne directe: 01/285 36 52.

Suisse de Réassurances



assure les assureurs dans le monde entier.

## DESSINATEUR GÉOMÈTRE (CFC)

27 ans, 6 années d'expérience, notions DAO AUTOCAD, cherche emploi en Suisse romande ou alémanique.

Pascal Bobillier, Remparts 29, 1400 Yverdon  
Tél. 024/22 04 35.

## Mehrsprachiges Programm zu verkaufen!

**A vendre** pour cause d'âge du licencié, logiciel moderne sous Windows pour la gestion des projets d'architectes et d'ingénieurs, du devis estimatif au décompte final.  
Von der Kostenschätzung bis zur Bauabrechnung.

**Prix intéressant – Vorzugspreis**  
R. HOFER, arch. SIA, Carouge. Tél. 022/343 97 06.

Expérimenté et doté d'esprit d'entreprise, un

**ingénieur dipl. EPFZ  
SIA, SVI, ASEP, EurIng**

occupant actuellement une position dirigeante, cherche poste à responsabilités et nouveau défi dans les domaines

### transports et environnement

en Suisse. Agé de 32 ans, je peux faire valoir une expérience professionnelle de plusieurs années en qualité de **directeur** et comme **chef de service et de projets** en matière de conception des transports, d'établissement de modèles de transports, d'études d'impact sur l'environnement (bruit, air), audits écologiques CEE et d'aménagement du territoire, ainsi que de très bonnes connaissances en informatique. Bilingue allemand/français. Offres sous chiffre IAS 597 à IVA SA, Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Notre association de bureaux d'ingénieurs est fortement engagée dans la gestion d'un important projet de tronçon autoroutier dans le canton de Neuchâtel. Afin de seconder le chef de projet, nous cherchons un

## ingénieur civil diplômé EPF

disposant d'une expérience d'au moins 5 ans dans la gestion de projets.

Les candidats intéressés par ce poste sont priés de faire parvenir leurs références, curriculum vitae et copie de diplôme, sous chiffre IAS 596 à IVA SA, Pré-du-Marché, 23, 1004 Lausanne.

**Demain  
Demain  
Demain**

votre succès dépendra  
de l'impact de votre  
publicité d'aujourd'hui

## ARCHITECTE

cherche **confrère ou profession similaire** (ingénieur, graphiste, etc.) pour partager locaux et éventuellement infrastructure, centre-ville de Lausanne, loyer modéré.

Tél. 021/648 47 27, fax 021/646 07 43.

# COMMENT PRÉPARER UNE SOUMISSION SANS ÊTRE ASSIS DEVANT SON PC ?

*Simplement en utilisant SCAN 2000. !!*

STUDIO J.-F. CHRETIEN



Quelle que soit l'ampleur de votre projet, SCAN 2000 est là pour vous aider à préparer vos submissions avec les textes réalisés du CAN 2000.

SCAN 2000, agréé CRB, vous permet de travailler facile et efficacement grâce au Hammer qui vous affranchit totalement de votre PC. Cet appareil révolutionnaire, pas plus encombrant qu'une carte de crédit, vous permet de préparer les articles, les tableaux, les cahiers du CRB et de les restituer plus tard dans votre PC.

Les possibilités traditionnelles d'introduction des articles, par le clavier, ou la recherche rapide à l'écran, ont été entendu et améliorées : c'est vous qui choisissez votre méthode de travail.

Bien d'autres fonctionnalités, telles que la feuille de calcul intégrée pour le calcul des mètres, le comparatif d'offres basé sur la moyenne plutôt que sur les extrêmes, ou les combinaisons quasi infinies d'impressions, font de SCAN 2000 le logiciel indispensable à tout bureau d'architectes et d'ingénieurs.



**COMPUSOFT** SA

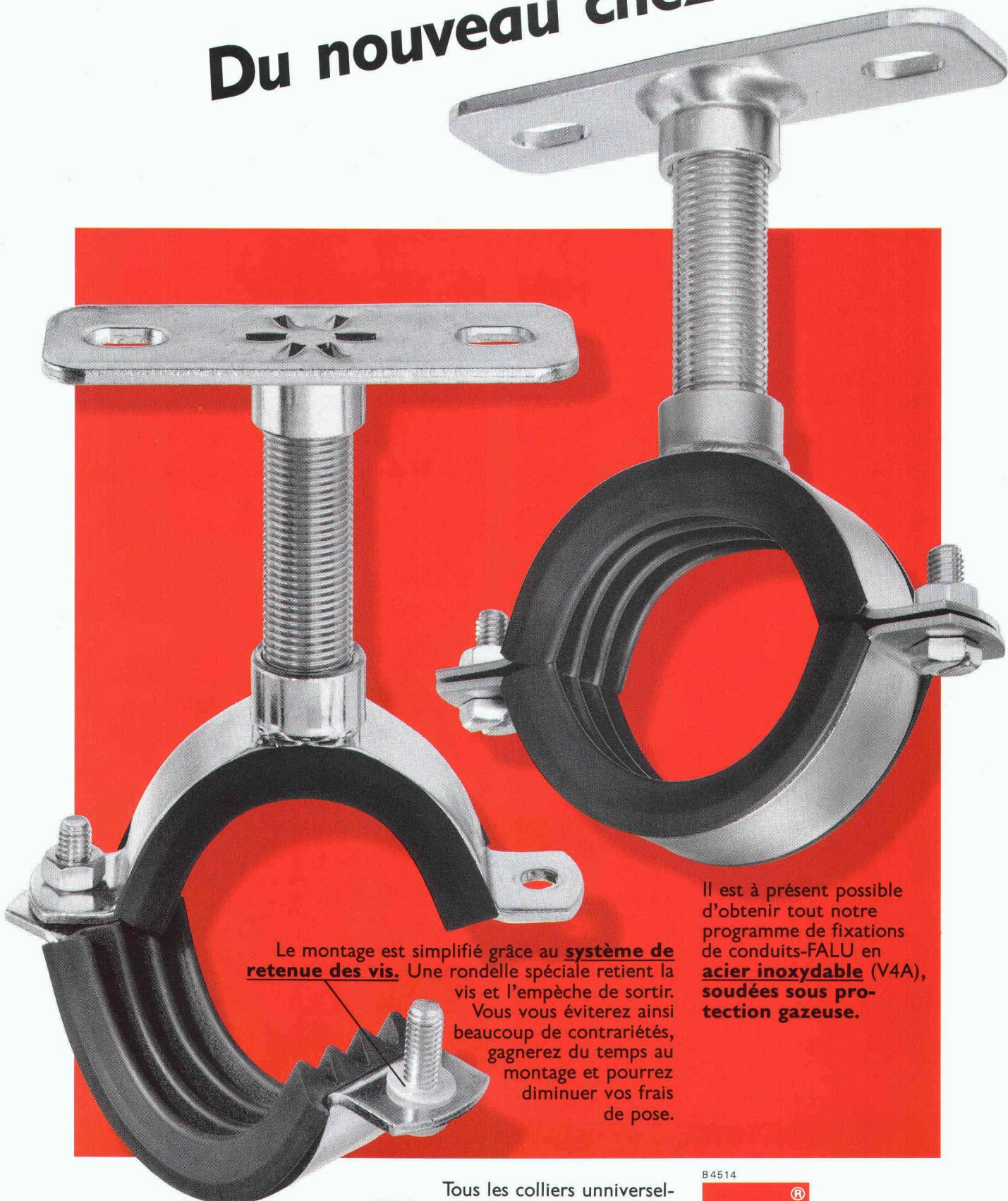
70, ROUTE DU PONT-BUTIN - 1213 PETIT-LANCY  
TÉL. 793 14 11 - FAX 793 83 31

REVENDEUR AGRÉÉ



**HEWLETT  
PACKARD**

# Du nouveau chez FALU



Le montage est simplifié grâce au système de retenue des vis. Une rondelle spéciale retient la vis et l'empêche de sortir.

Vous vous éviterez ainsi beaucoup de contrariétés, gagnerez du temps au montage et pourrez diminuer vos frais de pose.

Il est à présent possible d'obtenir tout notre programme de fixations de conduits-FALU en **acier inoxydable (V4A)**, soudées sous protection gazeuse.

Tous les colliers universel-FALU sont livrés avec leurs écrous.

Vous pouvez obtenir ce matériel chez votre marchand de matériaux habituel.

B 4514

®

**FALU**

K. Fassbind-Ludwig & Co. AG  
8646 Wagen bei Jona SG  
Telefon 055/28 62 54  
Telefax 055/28 19 79